

BERGERE

DE FRANCE



– *Gilet manches courtes* –
COTON FIFTY



BERGERE
DE FRANCE

*Une fabrication française
depuis 1946*

Depuis plus de 70 ans, Bergère de France partage avec ses client(e)s sa passion du tricot et du crochet. Au cœur de la filature en Lorraine, les équipes mêlent les matières et les couleurs pour créer des fils uniques. Tous les ans, plus de 8 millions de pelotes sont fabriquées dans plus de 50 qualités et plusieurs centaines de teintes. De nouveaux modèles sont imaginés à chaque saison pour répondre au plus près aux attentes des passionnées des arts du fil.



*La laine
– fabriquée en France –*

AU CŒUR DE LA LORRAINE

« Choisir Bergère de France,
c'est partager des valeurs favorisant
une production locale »

www.bergeredefrance.fr

#M1346



*MOIS - MTHS - MAANDEN **ANS - YRS - JAAR

3*	6*	1**	2**	4**
----	----	-----	-----	-----

COTON FIFTY

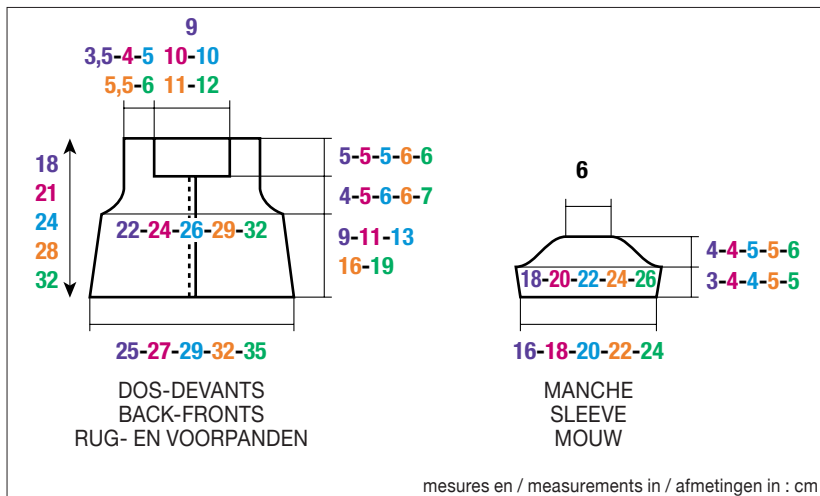
Glycine 35269

PELOTES - BALLS - BOLLEN

2	2	2	3	3
---	---	---	---	---

☺ 50373

2 boutons «lama» rose
2 pink «lama» buttons
2 roze knopen «lama»



FRANÇAIS

M1346

**GILET
MANCHES
COURTES**

Aiguilles
n° 2,5

Accessoires

2 boutons «lama» rose réf. 50373
(lot de 6)

● **Légende**

1 m. fantaisie : 1 m. endroit en enroulant 2 fois le fil autour de l'aig. droite au lieu d'1.

● **Point employé**

POINT FANTAISIE, aig. n° 2,5.

1er rg (endroit du travail) - 2ème - 3ème et 4ème rgs : Endroit.

5ème rg : Tricoter le rg en m. fantaisie.

6ème rg : Endroit en tricotant le 1er fil de chaque m. fantaisie et en lâchant le deuxième.

● **Echantillon**

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm point fantaisie = 26 m. et 38 rgs.

● **Réalisation**

DOS :

Monter **66-72-78-84-92** m. Tricoter point fantaisie en rabattant de chaque côté :

3 mois : 2 x 1 m. tous les 8 rgs, 2 x 1 m. tous les 6 rgs.

6 mois : 4 x 1 m. tous les 8 rgs.

1 an : 4 x 1 m. tous les 10 rgs.

2 ans : 4 x 1 m. tous les 12 rgs.

4 ans : 4 x 1 m. tous les 14 rgs.

Puis, continuer sur les **58-64-70-76-84** m. restantes.

Emmanchures :

A **9-11-13-16-19** cm (**34-42-50-62-72** rgs) de hauteur totale, rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

3 mois : 1 x 3 m., 1 x 2 m., 2 x 1 m.

6 mois et 1 an : 1 x 3 m., 1 x 2 m., 3 x 1 m.

2 ans : 1 x 3 m., 2 x 2 m., 2 x 1 m.

4 ans : 1 x 3 m., 2 x 2 m., 3 x 1 m.

Puis, continuer sur les **44-48-54-58-64** m. restantes.

Epaules et encolure :

A **18-21-24-28-32** cm (**68-80-92-108-122** rgs) de hauteur totale, rabattre toutes les m.

DEVANT GAUCHE :

Monter **36-39-42-45-49** m. Tricoter point fantaisie en rabattant à droite comme au dos.

Puis, continuer sur les **32-35-38-41-45** m. restantes.

Emmanchure :

Rabattre à droite comme au dos. Puis, continuer sur les **25-27-30-32-35** m. restantes.

Encolure :

A **13-16-19-22-26** cm (**50-62-74-86-100** rgs) de hauteur totale, à gauche rabattre **15-16-16-17-19** m.

Puis, continuer sur les **10-11-14-15-16** m. restantes.

Epaule :

A **18-21-24-28-32** cm (**68-80-92-108-122** rgs) de hauteur totale, rabattre toutes les m.

DEVANT DROIT :

Monter **36-39-42-45-49** m. Tricoter point fantaisie en rabattant à gauche comme au dos.

Puis, continuer sur les **32-35-38-41-45** m. restantes.

Emmanchure :

Rabattre à gauche comme au dos. Puis, continuer sur les **25-27-30-32-35** m. restantes.

Encolure :

A **13-16-19-22-26** cm (**50-62-74-86-100** rgs) de hauteur totale, à droite rabattre **15-16-16-17-19** m.

Puis, continuer sur les **10-11-14-15-16** m. restantes.

Epaule :

A **18-21-24-28-32** cm (**68-80-92-108-122** rgs) de hauteur totale, rabattre toutes les m.

MANCHES :

Monter **44-48-52-58-64** m. Tricoter point fantaisie en augmentant de chaque côté au bord :

3 mois : 1 x 1 m. tous les 4 rgs, 2 x 1 m. tous les 2 rgs.

6 mois et 1 an : 3 x 1 m. tous les 4 rgs.

2 ans et 4 ans : 2 x 1 m. tous les 6 rgs, 1 x 1 m. tous les 4 rgs.

Puis, continuer sur les **50-54-58-64-70** m. obtenues.

Tête de manche :

A **3-4-4-5-5** cm (**12-16-16-20-20** rgs) de hauteur totale, rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

3 mois : 1 x 3 m., 7 x 2 m. et les 16 m. restantes.

6 mois : 1 x 3 m., 5 x 2 m., 2 x 3 m. et les 16 m. restantes.

1 an : 1 x 3 m., 3 x 2 m., 2 x 1 m., 2 x 2 m., 2 x 3 m. et les 16 m. restantes.

2 ans : 2 x 3 m., 6 x 2 m., 2 x 3 m. et les 16 m. restantes.

4 ans : 2 x 3 m., 6 x 2 m., 3 x 3 m. et les 16 m. restantes.

FINITIONS :

Assembler les épaules sur **10-11-14-15-16** m. en laissant libre les **24-26-26-28-32** m. centrales du dos **pour l'encolure**.

Coudre la tête des manches au bord des emmanchures.

Faire les coutures des manches et des côtés du gilet.

Sur le devant gauche, coudre **2** boutons à **1** cm du bord : le 1er sur le dernier rg en m. fantaisie, le 2ème **12** rgs plus bas.

Au porté, glisser les boutons entre des m. fantaisie du devant droit.



ENGLISH

M1346

SHORT SLEEVES CARDIGAN

Knitting needles

2.5 cm

Accessories

2 pink «lama» buttons
ref. 50373 (pk of 6)

● Abbreviations

1 patterned stitch: k 1 wrapping yarn twice around right needle instead of 1.

● Stitch used

PATTERN STITCH, using 2.5 mm needles.

Row 1 (Right side), 2, 3 and 4: Knit.

Row 5: Work row in patterned stitches.

Row 6: Knit, working only the first strand of each patterned stitch and drop the 2nd one.

● Tension/gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advices).

26 sts and 38 rows in Pattern stitch = 10 cm (4 in) square.

● To make

BACK:

Cast on **66-72-78-84-92** sts.

Work in Pattern stitch and cast off at each end:

3 months: 1 st twice every 8th row, 1 st twice every 6th row.

6 months: 1 st 4 times every 8th row.

1 year: 1 st 4 times every 10th row.

2 years: 1 st 4 times every 12th row.

4 years: 1 st 4 times every 14th row.

Then continue on the remaining **58-64-70-76-84** sts until work measures **9-11-13-16-19** cm (**3½-4¼-5-6¼-7½** in) [**34-42-50-62-72** rows] total.

Armholes:

Cast off at the beginning of every row as follows:

3 months: 3 sts twice, 2 sts twice, 1 st 4 times.

6 months and 1 year: 3 sts twice, 2 sts twice, 1 st 6 times.

2 years: 3 sts twice, 2 sts 4 times, 1 st 4 times.

4 years: 3 sts twice, 2 sts 4 times, 1 st 6 times.

Then continue on the remaining **44-48-54-58-64** sts until work measures **18-21-24-28-32** cm (**7-8¼-9½-11-12½** in) [**68-80-92-108-122** rows] total.

Shoulders and neck:

Cast off all sts.

LEFT FRONT:

Cast on **36-39-42-45-49** sts.

Work in Pattern stitch and cast off on right edge as for back.

Then continue on the remaining **32-35-38-41-45** sts.

Armhole:

Cast off on right edge as for back.

Then continue on the remaining **25-27-30-32-35** sts until work measures **13-16-19-22-26** cm (**5-6¼-7½-8¾-10¼** in) [**50-62-74-86-100** rows] total.

Neck:

Cast off **15-16-16-17-19** sts on left edge.

Then continue on the remaining **10-11-14-15-16** sts until work measures **18-21-24-28-32** cm (**7-8¼-9½-11-12½** in) [**68-80-92-108-122** rows] total.

Shoulder:

Cast off all sts.

RIGHT FRONT:

Cast on **36-39-42-45-49** sts.

Work in Pattern stitch and cast off on left edge as for back.

Then continue on the remaining **32-35-38-41-45** sts.

Armhole:

Cast off on left edge as for back.

Then continue on the remaining **25-27-30-32-35** sts until work measures **13-16-19-22-26** cm (**5-6¼-7½-8¾-10¼** in) [**50-62-74-86-100** rows] total.

Neck:

Cast off **15-16-16-17-19** sts on right edge.

Then continue on the remaining **10-11-14-15-16** sts until work measures **18-21-24-28-32** cm (**7-8¼-9½-11-12½** in) [**68-80-92-108-122** rows] total.

Shoulder:

Cast off all sts.

SLEEVES:

Cast on **44-48-52-58-64** sts.

Work in Pattern stitch and increase at each edge:

3 months: 1 st once every 4th row, 1 st twice every 2nd row.

6 months and 1 year: 1 st 3 times every 4th row.

2 years and 4 years: 1 st twice every 6th row, 1 st once every 4th row.

Then continue on the **50-54-58-64-70** sts obtained until work measures **3-4-4-5-5** cm (**1¼-1½-2-2-2¼** in) [**12-16-16-20-20** rows] total.

Top of sleeve:

Cast off at the beginning of every row as follows:

3 months: 3 sts twice, 2 sts 14 times and the remaining 16 sts.

6 months: 3 sts twice, 2 sts 10 times, 3 sts 4 times and the remaining 16 sts.

1 year: 3 sts twice, 2 sts 6 times, 1 st 4 times, 2 sts 4 times, 3 sts 4 times and the remaining 16 sts.

2 years: 3 sts 4 times, 2 sts 12 times, 3 sts 4 times and the remaining 16 sts.

4 years: 3 sts 4 times, 2 sts 12 times, 3 sts 6 times and the remaining 16 sts.

FINISHING:

Join shoulder seams along **10-11-14-15-16** sts and leave free the **24-26-26-28-32** center sts of back **for neck**.

Sew top of sleeves to edges of armholes.

Sew sleeve seams and sides of cardigan.

On left front, sew **2** buttons, **1** cm (**0½** in) in from edge: the 1st one on the last row in Pattern stitch, the 2nd one **12** rows below.

Slip buttons in between patterned stitch of right front to wear.

Secure and weave in ends.

VEST met KORTE MOUWEN

Breinaalden
nr. 2,5

Benodigdheden

2 roze knopen «lama», artikelnr. 50373 (pakje van 6)

● Toelichting

1 st. fantasie : 1 st. recht en hierbij de draad 2 keer om de rechternld. slaan i.p.v. 1 keer.

● Gebruikte steek

FANTASIESTEELK, nld. nr. 2,5.

1e nld. (goede kant van het werk) – 2e – 3e en 4e nld.: recht.

5e nld.: de nld. in st. fantasie breien.

6e nld.: recht en hierbij de 1e draad van elke st. fantasie breien en de tweede draad laten vallen.

● Proeflapje

Voor het slagen van uw model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie onze kneepjes en raadgevingen op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in fantasiesteek = 26 st. en 38 nld.

● Uitvoering

RUGPAND :

66-72-78-84-92 st. opzetten, fantasiesteek breien en hierbij aan beide kanten afkanten voor :

3 mnd.: 2 x 1 st. elke 8e nld. en 2 x 1 st. elke 6e nld.

6 mnd.: 4 x 1 st. elke 8e nld.

1 jaar : 4 x 1 st. elke 10e nld.

2 jaar : 4 x 1 st. elke 12e nld.

4 jaar : 4 x 1 st. elke 14e nld.

Dan verder breien over de overige **58-64-70-76-84** st.

Armsgaten :

Op **9-11-13-16-19** cm (**34-42-50-62-72** nld.) totale hoogte aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

3 mnd.: 1 x 3 st., 1 x 2 st. en 2 x 1 st.

6 mnd. en 1 jaar : 1 x 3 st., 1 x 2 st. en 3 x 1 st.

2 jaar : 1 x 3 st., 2 x 2 st. en 2 x 1 st.

4 jaar : 1 x 3 st., 2 x 2 st. en 3 x 1 st.

Dan verder breien over de overige **44-48-54-58-64** st.

Schouders en hals :

Op **18-21-24-28-32** cm (**68-80-92-108-122** nld.) totale hoogte alle st. afkanten.

LINKERVOORPAND :

36-39-42-45-49 st. opzetten, fantasiesteek breien en hierbij rechts afkanten als voor het rugpand.

Dan verder breien over de overige **32-35-38-41-45** st.

Armsgat :

Rechts afkanten als voor het rugpand. Dan verder breien over de overige **25-27-30-32-35** st.

Hals :

Op **13-16-19-22-26** cm (**50-62-74-86-100** nld.) totale hoogte links **15-16-16-17-19** st. afkanten.

Dan verder breien over de overige **10-11-14-15-16** st.

Schouder :

Op **18-21-24-28-32** cm (**68-80-92-108-122** nld.) totale hoogte alle st. afkanten.

RECHTERVOORPAND :

36-39-42-45-49 st. opzetten, fantasiesteek breien en hierbij links afkanten als voor het rugpand.

Dan verder breien over de overige **32-35-38-41-45** st.

Armsgat :

Links afkanten als voor het rugpand. Dan verder breien over de overige **25-27-30-32-35** st.

Hals :

Op **13-16-19-22-26** cm (**50-62-74-86-100** nld.) totale hoogte rechts **15-16-16-17-19** st. afkanten.

Dan verder breien over de overige **10-11-14-15-16** st.

Schouder :

Op **18-21-24-28-32** cm (**68-80-92-108-122** nld.) totale hoogte alle st. afkanten.

MOUWEN :

44-48-52-58-64 st. opzetten, fantasiesteek breien en hierbij aan beide kanten aan de rand meerderen voor :

3 mnd.: 1 x 1 st. elke 4e nld. en 2 x 1 st. elke 2e nld.

6 mnd. en 1 jaar : 3 x 1 st. elke 4e nld.

2 jaar en 4 jaar : 2 x 1 st. elke 6e nld. en 1 x 1 st. elke 4e nld.

Dan verder breien over de verkregen **50-54-58-64-70** st.

Mouwkop :

Op **3-4-4-5-5** cm (**12-16-16-20-20** nld.) totale hoogte aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

3 mnd.: 1 x 3 st., 7 x 2 st. en de overige 16 st.

6 mnd.: 1 x 3 st., 5 x 2 st., 2 x 3 st. en de overige 16 st.

1 jaar : 1 x 3 st., 3 x 2 st., 2 x 1 st., 2 x 2 st., 2 x 3 st. en de overige 16 st.

2 jaar : 2 x 3 st., 6 x 2 st., 2 x 3 st. en de overige 16 st.

4 jaar : 2 x 3 st., 6 x 2 st., 3 x 3 st. en de overige 16 st.

AFWERKING :

De schouders over **10-11-14-15-16** st. aan elkaar naaien en de middelste **24-26-26-28-32** st. vrij laten **voor de hals**.

De mouwkoppen langs de armsgaten naaien.

De mouw- en zijnaden van het vest sluiten.

Op het linkervoorpand op **1** cm uit de kant **2** knopen naaien : de **1e** op de laatste nld. st. fantasie, de **2e** **12** nld. lager.

Bij het dragen de knopen tussen de st. fantasie van het rechtervoorpand door halen.